

Seventeenth Sunday

in Ordinary Time

Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario

“And I tell you, ask and you will receive; seek and you will find; knock and the door will be opened to you.”

Luke 11:9

“Pues bien, yo les digo: Pidan y se les dará, busquen y hallarán, llamen a la puerta y les abrirán.”

Lucas 11, 9



St. Francis de Sales Parish

171 W 13th St • Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org

(616) 392-6700

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God.

Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con Él. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org. *Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévese un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.*

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Pastoral Staff (616) 392-6700
Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, Office Secretary Ext. 109
Connie Ayling, Bulletin Editor/Administrative Assistant Ext. 103
Maricruz Nieves Rangel, Administrative Assistant Ext. 122
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director of Adult and Faith Formation Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
Liz Markovicz, Director of Youth Ministry Ext. 108

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

St. Benedict Institute

Carly McShane, Administrative Assistant Ext. 110
Michelle Pohlman Ext. 110

Rectory

(616) 392-3985
Fax (616) 392-2474
Corpus Christi School (616) 994-9864
St. Vincent de Paul (616) 394-0676

Life in Christ, the Sacraments La Vida en Cristo, los Sacramentos

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism.

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, July 29

Ex 32:15-24, 30-34
Jn 11:19-27

Tuesday, July 30

Ex 33:7-11, 34:5b-9, 28
Mt 13:36-43

Wednesday, July 31

Ex 34:29-35
Mt 13:44-46

Thursday, Aug. 1

Ex 40:16-21, 34-38
Mt 13:47-53

Friday, Aug. 2

Lv 23:2, 4-11, 15-16, 27, 34b-37
Mt 13:54-58

Saturday, Aug. 3

Lv 25:1, 8-17
Mt 14:1-12

Sunday, Aug. 4

Eccl 1:2; 2:21-23
Col 3:5, 9-11
Lk 12:13-21

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 29 de julio

Ex 32:15-24, 30-34
Jn 11:19-27

Martes, 30 de julio

Ex 33:7-11, 34:5b-9, 28
Mt 13:36-43

Miércoles, 31 de julio

Ex 34:29-35
Mt 13:44-46

Jueves, 1 de agosto

Ex 40:16-21, 34-38
Mt 13:47-53

Viernes, 2 de agosto

Lv 23:2, 4-11, 15-16, 27, 34b-37
Mt 13:54-58

Sábado, 3 de agosto

Lv 25:1, 8-17
Mt 14:1-12

Domingo, 4 de agosto

Eccl 1:2; 2:21-23
Col 3:5, 9-11
Lk 12:13-21

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am (English)
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday
10:00 am to 5:00 pm
Friday
Closed

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am

There will be no daily Mass at Hope College during the summer months. Masses will resume in the fall.



OFFERTORY

Sunday July 14th

\$15,062.50

237 Checks/Env

Automated Donations

\$2,659.00

49 Participants



Summer Office Hours

Horario de Oficina durante el verano

Please note that through Aug. 16th, the parish office will be closed on Fridays.

The office will be open regular office hours Mon. through Thurs.

Tenga en cuenta que los viernes no estará abierta la oficina. Esto será hasta agosto 16.

La oficina estará abierta en sus horas regulares de lunes a jueves.

Looking for volunteer opportunities?

We are looking for a few dedicated people to help in our front office.

You would be answering phones and helping walk-ins by answering basic questions. Training provided. Bilingual preferred but not necessary.

Contact Emily at 616-392-6700 to see if you would be a good fit in our busy office. **God is calling you....Will you answer?**

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, July 27, 2019

5:00 pm † Jesse P. Gomez—Pete & Gloria Gomez

Sunday/Domingo, July 28, 2019

8:30 am † For the People
10:30 am † Mau Nguyen—Family
12:30 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Monday/Lunes, July 29, 2019

12:10 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Tuesday/Martes, July 30, 2019

9:00 am † Deceased members of St. Francis de Sales

Wednesday/Miércoles, July 31, 2019

6:00pm † Carlos Mejia—Socorro Van Slooten

Thursday/Jueves, August 1, 2019

12:10 pm † Ma. Christina & Gladys García—Clara Lannon

Saturday/Sábado, August 3, 2019

5:00 pm † Delia Sosa

Sunday/Domingo, August 4, 2019

8:30 am † Mario & Gertrude Sgroia—Family
10:30 am † For the People
12:30 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

More parish news



St. Vincent de Paul

Thanks this week goes out to those Parishioners that donate their time and service on a regular and faithful basis at the SVdP Center. This week we would like to highlight the needs for canned fruits of all kinds, bread/muffin mixes ("Jiffy-Mix" type), and boxed raisins.

Esta semana queremos agradecer en nombre de San Vicente, a los feligreses que donan de su tiempo y su fiel servicio. Esta semana nos gustaría resaltar las necesidades de cajas de espaguetis, mezclas de pan/muffins de caja de tipo "Jiffy-Mix" y pasas en caja.

St. Francis de Sales Parish offers our deepest sympathies to the following families:

Jacqueline Hurtgen

San Francisco de Sales les da su más sentido pésame a estas familias en la muerte de sus seres queridos.

CSA



As of the bulletin deadline, 257 households have committed a total of \$107,667 to the 2019 Catholic Services Appeal. So, we have reached 75% of our \$144,000 goal. Thank you to all who have contributed to so far.

We would like to hear from many more parishioners soon so that we can wrap this campaign up. If you have not yet given to this year's CSA, consider giving at least 14% of your 2019 offertory commitment, since our CSA goal is about 14% of our annual offertory collections. To give online or to learn more about how our CSA gifts are put to work, visit gdiocese.org/CSA.

A la fecha del boletín pasado, 257 hogares han comprometido un total de \$ 107,667 para la Apelación de Servicios Católicos de 2019. Entonces, hemos alcanzado el 75% de nuestra meta de \$ 144,000. Gracias a todos los que han contribuido hasta ahora.

Nos gustaría escuchar de muchos más feligreses pronto para poder concluir esta campaña. Si aún no ha dado a la CSA de este año, considere otorgar al menos el 14% de su compromiso de oferta para 2019, ya que nuestra meta de CSA es aproximadamente el 14% de nuestras colecciones de ofrendas anuales. Para realizar donaciones en línea o para obtener más información sobre cómo se ponen en funcionamiento nuestros regalos de CSA, visite gdiocese.org/CSA.

Mass and Blessing of Pastoral Musicians Bishop David Walkowiak, presiding

All parish musicians of the Diocese of Grand Rapids are invited to a Mass with a blessing of renewal and recommitment to our ministry at the Cathedral of Saint Andrew, Sept. 17 at 6:30 p.m. All pastors, deacons, music directors, instrumentalists, cantors, choir members and staff associated with liturgical music are welcome! A reception on the Piazza Secchia will be held following Mass.

Worldwide Marriage Encounter Weekend – Summer 2019

Rediscover something AMAZING this summer!
Refresh your faith and your marriage by attending a Worldwide Marriage Encounter weekend Aug. 16-18 at the Augustine Center near Petoskey.

Check out www.wwme.org, or contact Chris & Darla Vinton at 269-953-8287 for more info or to apply.

Parishioners are invited to join Greg Smith, Director of Ministry Strategy at Our Lady of the Lake, for a 10 day Pilgrimage to Rome, Assisi and Florence. The trip will take place from Nov. 4 - 14h. More information about the trip can be found in the kiosk in the church gathering space.

Los feligreses están invitados a unirse a Greg Smith, Director de Estrategia de Ministerio en Nuestra Señora del Lago, para una peregrinación de 10 días a Roma, Asís y Florencia. El viaje tendrá lugar del 4 al 14 de noviembre. Se puede encontrar más información sobre el viaje en el quiosco en el espacio de reunión de la iglesia.

Las Mamografías salvan vidas. Ayuda financiera disponible. Puede aplicar en hollandhospital.org/breastcarefund o llame a Gloria 616-283-9086.

Men's Cursillo Weekend: Aug. 8-11 St. John Vianney Church, Grand Rapids

For information or an application contact: Mary Reno at 616-498-1052, email: mreno03@yahoo.com Or visit the Grand Rapids Cursillo website at www.grcursillo.org.



Corpus Christi Foundation

Corpus Christi Foundation Making A Difference!

Through your generous donations, the Foundation awards grants to positively impact our entire Lakeshore Catholic community. Each year, both parishes and Corpus Christi Catholic School submit grant applications to fill needs that compliment our Catholic journey, supporting requests aligning with growing our faith.

The Foundation was pleased to help fund a blended learning grant. This cart will house chrome books that replace 8-year-old laptops which will help provide more flexible table configurations for collaboration and will help teach technology in the classroom.

Created by leaders of our Lakeshore Catholic community, the Foundation provides a secure and lasting gift of stewardship for generations to come.



¡Fundación Corpus Christi Haciendo la Diferencia!

A través de sus generosas donaciones, la Fundación otorga subvenciones para impactar positivamente a toda nuestra comunidad católica de Lakeshore. Cada año, ambas parroquias y la Escuela Católica Corpus Christi envían solicitudes de becas para satisfacer las necesidades que complementan nuestro camino católico, apoyando las solicitudes que se alinean con el crecimiento de nuestra fe.

La Fundación se complació en ayudar a financiar una beca de aprendizaje combinado. Este carrito albergará laptops de Chrome que reemplazarán computadoras portátiles de hace ya más de 8 años que ayudarán a proporcionar configuraciones de mesa más flexibles para la colaboración y ayudarán a enseñar la tecnología en el aula.

Creada por líderes de nuestra comunidad católica de Lakeshore, la Fundación proporciona un don de administración segura y duradera para las generaciones venideras.



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.
Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation" www.ccfoundationhz.org



Corpus Christi School News

Corpus Christi welcomes our new Principal: Jennifer Krygier

We're excited to welcome Jennifer Krygier to Corpus Christi. Ms. Krygier's background includes eight years of teaching experience. Most recently, with West Catholic High School focused on English and Spanish education. Prior experiences include English as a second language, preschool, and professional tutoring.

Ms. Krygier earned a bachelor's degree in secondary education from Grand Valley State University and is pursuing a master's degree in educational leadership through the Alliance for Catholic Education's Mary Ann Remick Leadership Program at the University of Notre Dame. She holds certification in cognitive coaching with demonstrated expertise in guiding teachers and colleagues through planning and decision-making processes.

We look forward to the vision and direct leadership that Ms. Krygier brings to our parish school. We encourage you to stop by, introduce yourself, and welcome her to our lakeshore Catholic community.



Corpus Christi da la bienvenida a nuestra nueva directora: Jennifer Krygier

Estamos muy contentos de dar la bienvenida a Jennifer Krygier a Corpus Christi. El historial de la Sra. Krygier incluye ocho años de experiencia docente. Más recientemente, con West Catholic High School se centró en la educación en inglés y español. Las experiencias previas incluyen inglés como segundo idioma, preescolar y tutoría profesional.

La Sra. Krygier obtuvo su licenciatura en educación secundaria de la Universidad Estatal de Grand Valley y está cursando una maestría en liderazgo educativo a través del Programa de Liderazgo Mary Ann Remick de la Alianza para la Educación Católica en la Universidad de Notre Dame. Posee la certificación en coaching cognitivo con experiencia demostrada en guiar a maestros y colegas a través de los procesos de planificación y toma de decisiones.

Esperamos con interés la visión y el liderazgo directo que la Sra. Krygier trae a nuestra escuela parroquial. Lo invitamos a pasar, presentarse y darle la bienvenida a nuestra comunidad católica de Lakeshore.



KNOWLEDGE + FAITH + CHARACTER

CONOCIMIENTO + FE + CARÁCTER

Around the Diocese



Have you thought about ministering to children, teens, and/or families through our faith formation programs? Is the Lord calling to you to share the Good News, helping others to better know Jesus? Parish children, teens, and families need faith-filled catechists, assistants, retreat leaders, and core members to help lead the way. Prayerfully consider if you or someone you know could serve in a faith formation ministry – programs are offered on Wednesday evenings, Sunday afternoons, and Sunday evenings. To find out more, call the parish office (616-392-6700) or visit the parish website at www.stfrancholland.org/volunteer-faith-formation.

¿Ha pensado en el ministerio de niños, adolescentes y/o familias a través de nuestros programas de formación en la fe? ¿Te está llamando el Señor a que compartas la Buena Nueva, ayudando a otros a conocer mejor a Jesús? Los niños, adolescentes y familias de la parroquia necesitan catequistas, asistentes, líderes de retiros y miembros principales llenos de fe para ayudar a liderar el camino. En oración, considere si usted o alguien que conoce podría servir en un ministerio de formación de fe: los programas se ofrecen los miércoles por la noche, los domingos por la tarde y los domingos por la noche. Para obtener más información, llame a la oficina parroquial (616-392-6700) o visite el sitio web de la parroquia en www.stfrancholland.org/volunteer-faith-formation.



The Diocese of Grand Rapids is seeking a full-time Administrative Assistant to provide a variety of specialized administrative support services for the Office of Hispanic Ministry. This position provides administrative and related office services for the Office of Hispanic Ministry including clerical and administrative duties, project management, as well as event

planning and database coordination. Please go to www.grdiocese.org to find out more information and how you can apply.

La Diócesis de Grand Rapids está buscando un Asistente Administrativo de tiempo completo para proporcionar una variedad de servicios de apoyo administrativo especializado para la Oficina del Ministerio Hispano. Este puesto proporciona servicios administrativos y de oficina relacionados para la Oficina del Ministerio Hispano, que incluyen tareas administrativas y de oficina, gestión de proyectos, planificación de eventos y coordinación de bases de datos. Visite www.grdiocese.org para obtener más información y cómo puede presentar su solicitud.



Find us on facebook.
Visítenos en Facebook
www.facebook.com/sfdsholland.

Faith Formation

Parish Ministry & Catechetical Conference Open to any adult

Date & time: Saturday, September 28, 8:30 a.m. – 4:30 p.m.

Location: West Catholic High School, 1801 Bristol Avenue NW, Grand Rapids.

Keynote Speaker: Mike Patin

Early Bird Registration (Registration purchased/postmarked before Aug. 1): \$35 per person – registration and payment must be received together. Parish/School registration option – Register six people together from the same parish/school for \$180.00.

For more information:

Register online at <https://grdiocese.org/parish-ministry-conference/> or email mverner@grdiocese.org

Workshops: No pre-selection of workshops this year. Participants attend the workshops of their choice on the day of the conference.

Institutes: Preselection is required as space is limited.

If you have questions, please call 616-243-0491

From Aug. 1-Sept. 20: Registration is \$40 per person.

The group rate is \$200

After Sept. 20:

Registration is \$50 per person. Group registration is not available

Conferencia Catequética y Ministerios Pastorales Cualquier persona adulta es bienvenida

Fecha y Horario: Sábado, 28 de Septiembre, 8:30 a.m. – 4:30 p.m.

Lugar: West Catholic High School, 1801 Bristol Ave. NW, Grand Rapids

Presentador principal: Mike Patin

Registración Temprana (Inscripciones hechas/con sello postal antes del 1 de Agosto): \$ 35 por persona – La inscripción y pago deberá ser recibido al mismo tiempo. **Opción de Registración por Parroquia/Escuela:** Registre a seis persona como grupo de la misma parroquia o escuela por un costo de \$ 180.00

Para más información:

Registros en línea vaya a <https://grdiocese.org/parish-ministry-conference/> Por correo electrónico envíela a mverner@grdiocese.org

Para participar en alguno de los Institutos: se requiere una preselección pues el espacio es limitado

Talleres: No se requiere preselección de talleres. Los participantes pueden atender a los talleres de su preferencia en el día de la Conferencia.

Si tiene preguntas, puede llamar a 616-243-0491

De Agosto 1 a Septiembre 20

el costo será de \$ 40.00 por persona;

El costo de registro por grupo será de \$ 200 (grupos de seis).

Después de Septiembre 20 el costo es de

\$ 50.00 por persona; No habrá registros para grupos con descuento especial después de Septiembre 20.